

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 34 (1947)
Heft: 5

Rubrik: Tribüne

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tribüne

Nachträgliches zu unseren Landfriedhöfen

Sie sollten schön sein, schöner als alles, was wir im Leben um uns haben. Sie brauchen nicht feierlich zu sein, nicht besonders zu Ernst oder gar Schwermut stimmen, nicht prunkvoll, nicht reich, nicht modern, nicht alt, auch nicht alle gleich, sondern – einfach schön.

Aber sie sind es nicht und immer weniger. Daß der Friedhofgärtner gewissenhaft und sorgfältig ist, daß er Liebe zu Beruf und Garten hat, ist schon recht, aber nicht genug. Er muß auch Verständnis haben und Gefühl für eine solche Anlage, für die *Natur* einer solchen Anlage, die zu der freien Natur außerhalb der Friedhofmauern in nicht gar zu krassem Gegensatz stehen sollte. Allerdings müssen dieses Verständnis auch seine Vorgesetzten, die ganze Gemeinde, das Volk besitzen, wenn er seine Aufgabe richtig erfassen und erfüllen soll. Oder sind asphaltierte Wege, die sich zwischen den in Zementtrögen eingebetteten Begonienbuketts hindurchzwängen, etwa schön? Es existieren vielerorts Reglemente über Grabsteine und Bepflanzung. Aber man sieht den Friedhöfen leider den Nutzen dieser Reglemente kaum an, weil den Leuten das Verständnis fehlt.

Indes, worauf wir hier aufmerksam machen wollen, ist noch etwas anderes, nämlich ein Mißstand, dessen Behebung vielleicht auch auf die Anlage im allgemeinen von günstigem Einfluß zu sein vermag. Man trifft sehr viele Friedhöfe auf dem Lande, die noch den malerischen Vorteil besitzen, den alten Platz um die Kirche einzunehmen. Begreiflicherweise wird dieser Platz mit der Zeit zu klein. Man sucht nun zunächst durch Engerlegen der Gräber, durch Ausfüllen der Lücken, der Rasenborde längs der alten Friedhofmauer oder an der Kirche diesem Platzmangel abzuhelfen. Später, sofern man die Möglichkeit hat, erweitert man den Platz nach auswärts, indem man Land kauft und so den Friedhof vergrößert. Man sieht nicht selten Friedhöfe, wo die in Etappen fortschreitende Erweiterung das ursprüngliche Friedhof-

areal um ein Mehrfaches übertrifft. Damit ist das Mißverhältnis perfekt zwischen der kleinen Kirche einerseits und dem unermeßlichen Gräberfeld andererseits, dessen Grabsteine in dicht gedrängten Reihen mit ihrer Sucht nach gegenseitiger Überbietung alles andere (Kirche, Mauern, Rasen, Bäume) überschreien, ja töten. Man sollte in erster Linie die ursprüngliche Friedhofgröße respektieren, um der harmonischen Anlage nicht zu schaden; man sollte aber auch unbedingt eine allzu große Dichte vermeiden. Statt einer Erweiterung des alten Friedhofs an Ort und Stelle sollte man an einem geeigneten Platz in der näheren oder weiteren Umgebung einen *neuen Friedhof* anlegen, der im Turnus mit dem *alten* abwechselnd die Bestattung bestreite. Man sollte diesen neuen Anlagen von vornherein genügend Platz gönnen, um auch der *Natur* ihr Recht zukommen zu lassen. Es braucht deshalb noch lange kein Waldfriedhof zu sein. Oder wenn ein außerhalb liegender neuer Platz nicht zu haben wäre, sollte man *wenigstens* bei der Erweiterung des alten Friedhofs die alten Friedhofmauern, nota bene die Trennungswand zwischen altem und neuem Teil, die mit unverschlossenen Durchgängen zu versehen wäre, belassen. Ein gutes Beispiel bietet hierfür der Friedhof in Kilchberg (Zürich). Es gilt, das Größenverhältnis zwischen Kirche und Friedhof unbedingt einigermaßen zu retten. Wir geben zu, es gibt wohlthuende Ausnahmen in unserem Lande; aber sie sind dünn gesät, wie man weiß. Die gedankenlose Idee uferloser Friedhofvergrößerung macht immer noch Schule, und zwar gerade in kleinen und an Mitteln nicht sehr reichen Gemeinden, so daß ein Hinweis auf eine nicht nur rationelle, sondern auch *schöne* Erweiterungsmöglichkeit nicht überflüssig erscheint. Auch dies gehört ins Kapitel der Landesplanung!

E. St.

Ausstellungen

Chronique Romande

Avec l'exposition des Trésors de l'Art vénitien, qui s'est ouverte le 1^{er} avril à Lausanne, l'exposition Van Gogh qui

est en ce moment visible à Genève, au Musée Rath, est le grand événement artistique de la saison; et une éclatante réussite, due à l'esprit d'initiative et aux soins zélés des organisateurs. Elle ne comporte pas moins de 172 œuvres, provenant de musées et de collections particulières de Hollande, et est présentée avec infiniment de soin et de goût. On y trouve des œuvres appartenant à toutes les étapes de la carrière de l'artiste, depuis un dessin exécuté à vingt-sept, jusqu'à des toiles qu'il peignit à Auvers, à la veille de mourir. Les visiteurs peuvent donc acquérir ainsi une connaissance approfondie de son art, en suivant pas à pas son évolution.

Il ne peut être question, dans une chronique telle que celle-ci, d'exposer dans son ensemble ce que représente l'apport de Van Gogh à la peinture contemporaine, et de définir ce qu'il fut comme homme et comme artiste. Mais on peut, à ce propos, émettre une ou deux remarques.

On sait que Van Gogh, lors de son séjour à Paris de 1886 à 1888, s'éprit des gravures japonaises. Au point d'exécuter d'après des estampes d'Hiroshigé des copies à l'huile, dont deux figurent au Musée Rath. On sait aussi, par de nombreux passages de ses lettres à son frère Théo, qu'une des raisons importantes qui provoquèrent son départ pour le Midi fut l'idée qu'à ses yeux la nature de la Provence devait être identique à la nature du Japon. Pendant tout le temps qu'il vécut à Arles, Van Gogh, comme l'attestent ses lettres, en demeura convaincu. A chaque instant, devant les paysages qui s'offraient à ses yeux, il croyait voir des sites du Japon tels que les ont retracés les artistes de là-bas. Or, à en juger par les descriptions des voyageurs, le Japon, pays au climat maritime, doux, humide et sujet aux brouillards, à l'abondante végétation, doit être tout différent de la sèche et poussiéreuse Provence que calcine un brûlant soleil.

Nous avons donc là un cas très curieux d'idée préconçue, qui, bien qu'inexacte, fut pour Van Gogh un ferment qui stimula ses forces créatrices. Van Gogh dut beaucoup à ce mythe; et il serait intéressant de rechercher d'autres exemples de mythes qui ont ainsi joué un rôle capital dans le développement d'un artiste. Je pense ainsi au mythe de la Rome antique chez Mantegna, à cette Espagne fictive qui inspira tant le jeune Manet avant qu'il ait franchi les Pyrénées.

Van Gogh, on le sait, aima à peindre des